Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 20 (1902)

Heft: 131

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 131 XX. Jahrgang. Bern, Samstag, 5. April. 1902 Berne, Samedi, 5 avril. XXme année. № 131

Erstes Blatt. Première feuille.

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2tes Semester . » 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post abonniert werden.
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:
Suisse: un an . . fr. 6.
2e semestre . . » 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement aux offices postaux.
Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Schaffhauser Kantonalbank in Schaffhausen.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel.

1902. 1. April. Inhaber der Firma **Mathilde Chopard** in Biel ist Mathilde Chopard, von Sonvillier, wohnhaft in Biel. Natur des Geschäfts: Modewaren. Geschäftslokal: Mühlebrücke.

Bureau Interlaken.

3. April. Die Firma **Georg Diesslin** in Interlaken wird wegen Aufgabe des Geschäfts gelöscht.

Uri — Uri — Uri

1902. 2. April. Die Genossenschaft unter der Firma **Landwirthschaftliche Genossenschaft, Altdorf** (S. H. A. B. Nr. 152 vom 5. Mai 1899, pag. 613) hat sich aufgelöst; die Firma ist, entsprechend daheriger Verfügung des Regierungsrates von Uri von Amteswegen im Handelsregister gestrichen worden.

Schwyz — Schwyz — Svitto

1902. 2. April. Inhaber der Firma **Mart. Ant. Schuler** in Rothenthurm ist Martin Anton Schuler, von und in Rothenthurm-I. Altmatt. Natur des Geschäftes: Holzhandlung.

2. April. Inhaber der Firma **Th. Inderbitzin, mech. Ziegelei** in Ibach, Gemeinde Schwyz, ist Theodor Inderbitzin, von und in Schwyz-Ibach.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau für den Registerbezirk Lebern, in Solothurn.

1902. 1. April. Die Kollektivgesellschaft **Tettamanti & Wyss** in Grenchen (S. H. A. B. vom 26. Dezember 1893, pag. 268) hat sich aufgelöst. Inhaber der Firma **Jos. Wyss** in Grenchen ist Josef Wyss, von Oberdorf, in Grenchen; die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Tottamanti & Wyss».

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1902. 1. April. Die Firma **Adolph Schmid** in Basel (S. H. A. B. Nr. 2 vom 11. Januar 1883, pag. 13) nimmt des fernern in die Natur ihres Geschäftes auf: Herren- und Knabenkonfektion. Ausstattungs-, Mass- und Tuchgeschäft. Geschäftslokal nunmehr: Leonhardsgraben 2.

1. April. Die Firma **Albert Eissner** in Basel (S. H. A. B. Nr. 255 vom 17. Juli 1900, pag. 1023) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

1. April. Inhaber der Firma **Max Gunz** in Basel ist Max Gunz, von Augsburg (Bayern), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Handel in Damenkleiderstoffen. Geschäftslokal: Eisengasse 9.

2. April. Die Firma **Hermann Thoma** in Basel (S. H. A. B. Nr. 147 vom 1. Mai 1899, pag. 592) widerruft die an Eduard Seel erteilte Prokura.

2. April. Die Firma **B. Guillaume-Gentil** in Basel (S. H. A. B. Nr. 65 vom 11. März 1893, pag. 261) erteilt Prokura an Johann Jakob Leo Schreiber, von Gerolstein (Preussen), wohnhaft in Basel. Geschäftslokal nunmehr: Rudolfstrasse 2.

2. April. Johann Jakob Leo Schreiber, von Gerolstein (Preussen), und Bernard Guillaume-Gentil, von La Sagne (Neuenburg), beide wohnhaft in Basel, haben unter der Firma **Schreiber & Guillaume** in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1902 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Fabrikation chemisch-pharmaceutischer Präparate. Geschäftslokal: Rudolfstrasse 2.

2. April. Die Firma **J. Louis Kaiser** in Basel (S. H. A. B. Nr. 209 vom 24. Juli 1896, pag. 864) erteilt Prokura an Hermann Pfeiffer, von Schaffhausen, wohnhaft in Basel.

2. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Brunschwig Frères** in Basel (S. H. A. B. Nr. 277 vom 30. August 1899, pag. 1116) hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Jules Brunschwig-Bloch».

2. April. Inhaber der Firma **Jules Brunschwig-Bloch** in Basel ist Jules Brunschwig-Bloch, von Habsheim (Elsass), wohnhaft in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Brunschwig Frères». Natur des Geschäftes: Handel in Manufakturwaren. Geschäftslokal: Steinenvorstadt 11.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1902. 2. April. Die Firma **Heinrich Graf** in Unter-Bazenheid, pol. Gmde. Kirchberg (S. H. A. B. vom 24. Juli 1891, pag. 654) ist infolge Ueberganges erloschen.

Inhaber der Firma **Eugen Wagner** in Unter-Bazenheid ist Eugen Wagner, von Mosnang, in Unter-Bazenheid. Konditorei und Bäckerei. Unter-Bazenheid.

2. April. Die Firma **J. H. Hürlimann** in Wil (S. H. A. B. vom 21. Juni 1892, pag. 563) ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

2. April. Der Vorstand der Genossenschaft unter der Firma **Alp-Genossenschaft Bütschwil**, mit Sitz daselbst (S. H. A. B. Nr. 133 vom 14. Mai 1897, pag. 546) ist gegenwärtig folgendermassen bestellt: Carl Ebnöter, in Dietfurt, Präsident; Joseph Rutz, in Bütschwil, Kassier; Joseph Anton Schönenberger, in Langensteig-Bütschwil, Aktuar; Georg Anton Scherrer und Konrad Gähwiler, letztere zwei in Bütschwil. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

2. April. Inhaber der Firma **Louis Andreazzi** in St. Gallen ist Louis Andreazzi, von Dongio (Tessin), in St. Gallen. Vertretung für Velos und Sportartikel. Rosenbergstrasse.

2. April. Die Firma **Leumann, Boesch & Co.** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 78 vom 9. März 1899, pag. 311) ist infolge Austrittes des Kommanditärs C. W. Keller erloschen.

Hans Leumann, von Happersweil (Thurgau), Emil Boesch, von Ebnat, und Willy Labhard, von Steckborn, alle wohnhaft in St. Gallen, haben unter der Firma **Leumann, Boesch & Labhard** in St. Gallen eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1902 ihren Anfang nahm und die Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Leumann, Boesch & Co.» übernimmt. Fabrikation und Export von St. Galler Artikeln. St. Leonhardstrasse 61 und Stickerei Kronbühl.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Laufenburg.

1902. 2. April. Die Genossenschaft unter der Firma **Arbeiterkonsumverein G. N. A.-G.** in Laufenburg (S. H. A. B. 1900, pag. 487) hat an Stelle von Otto Unger zum Aktuar gewählt: Ulrich Bischofberger, von Teufen, in Laufenburg; an Stelle von Friedrich Nussbaum zum Beisitzer: August Stäuble, von Sulz, in Rhina (Baden), und an Stelle von Fintan Schroff zum Ersatzmann: Fried. Walz, von Eggenhausen (Württemberg), in Laufenburg. Von denselben ist Ulrich Bischofberger befugt, kollektiv mit einem der beiden andern Unterschriftsberechtigten die rechtsverbindliche Unterschrift zu führen. Das Unterschriftsrecht des Otto Unger ist erloschen.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne.

1902. 1er avril. La société en nom collectif **Meigniez frères**, à Lausanne (F. o. s. du c. des 15 juin 1887, 12 janvier 1892 et 4 juillet 1896), est dissoute dès ce jour, ensuite de retrait de l'associé Paul Meigniez.

L'associé Emile Meigniez, de Bonvillars, domicilié à Lausanne, reprend sous la raison **Emile Meigniez**, à Lausanne, la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la société «Meigniez frères». Genre de commerce: Produits alimentaires en gros. Magasin et bureau: Gare de Bel-Air L. O.

1er avril. Le chef de la maison **Paul Meigniez**, à Lausanne, est Paul Meigniez, de Bonvillars, domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Fruits et légumes secs, pâtes alimentaires, thé et chocolat, en détail. Magasin: Rue Madeleine 2.

1er avril. La maison **Emile Meigniez**, à Lausanne, confère procuration à Jean Polacco, de Venise, domicilié à Lausanne.

Bureau de Payerne.

27 mars. Dans son assemblée générale du 5 mars 1902, le **Syndicat agricole de Combremont-le-Grand**, à Combremont-le-Grand (F. o. s. du c. du 28 août 1899, nº 275, page 1108), a renouvelé son comité qui est actuellement composé comme suit: président: Henri Gillioud; vice-président: Julien Détraz et secrétaire: Charles Gillioud, les trois domiciliés à Combremont-le-Grand.

29 mars. La raison de commerce **Maeder Samuel**, à Corcelles (F. o. s. du c. du 14 novembre 1891, nº 219, page 889), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

29 mars. Dans son assemblée générale du 22 mars 1902, la société anonyme **La Ruche**, ayant son siège à Payerne (F. o. s. du c. des 8 décembre 1893, 13 décembre 1893, 1er mai 1897 et 31 mai 1898, nº 162, page 670), a renouvelé son conseil d'administration qui est actuellement composé comme suit: président: Paul Givel, ancien syndic; vice-président: Henri Baumgartner, sellier; secrétaire-caissier: Albert Burmeister, professeur; membres: Henri Berger, municipal; Jean Perrin-Doudin, et suppléants: Gustave Assal et Henri Jomini, tous domiciliés à Payerne.

1er avril. Le chef de la maison **Isidore Théraulaz**, à Payerne, est Isidore, fils de Michel Théraulaz, de La Roche (Fribourg), domicilié à Payerne. Genre de commerce: Exploitation du Café de la Paix, à Payerne.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig.

1902. 2 avril. Les actionnaires de la **Société anonyme internationale de Transports Gondrand Frères (Internationale Transportgesellschaft Gebrüder Gondrand, Aktiengesellschaft)** (F. o. s. du c. du 24 janvier 1902, nº 28, page 111), réunis en assemblée générale extraordinaire le 24 février 1902 ont apporté aux statuts de la société diverses modifications dont aucune ne porte sur des objets soumis à la publication.

B. 32.

Gewinn- und Verlust-Rechnung
der Schaffhauser Kantonalbank in Schaffhausen
vom Jahre 1901.

(Gesetzliche Genehmigung vorbehalten.)

Soll — Lastenposten

				I. Verwaltungskosten.
		2,266	65	Entschädigung an die Verwaltungsbehörden.
		26,355	95	Besoldungen und Gratifikationen an die Angestellten und das Hülfspersonal.
		1,181	10	Lokalmiete.
		1,544	56	Heizung, Beleuchtung, Reinigung und Bewachung.
		5,124	65	Bureau-Auslagen (Drucksachen, Inserate, Abonnemente, Formulare etc.).
		3,583	08	Porti, Depeschen und Konkordatsspesen.
		450	—	Banknotenanfertigungskosten.
		2,355	30	Kosten der Anschaffung von gesetzlicher Barschaft (Beitrag).
		1,840	90	Mobiliar: Anschaffung eines Kassenschrankes.
46,935	29	2,238	15	Diverse.
				II. Steuern.
		2,355	30	Bundes-Banknotensteuer.
14,855	30	12,500	—	Kantonale Banknotensteuer.
				III. Passivzinsen.
				a. Auf Schulden in laufender Rechnung.
		1,796	28	An Checks-Conti.
		397	12	„ Emissionsbanken und Korrespondenten.
		64,184	28	„ Conto-Corrent-Kreditoren.
		82,318	31	„ Sparkassa-Einlagen.
				b. Auf Schuldscheinen aller Art.
				An Schuldscheine auf Zeit (Depositenscheine und Obligationen):
				480,570. 49 Bezahlte Zinsen und Coupons.
				50,802. 54 Fällige und nicht erhobene Zinsen und Coupons.
				71,037. 58 Ratazinsen auf 31. Dezember 1901.
				602,410. 61
635,889	92	487,193	98	115,216. 63 Abzüglich: Ratazinsen und ausstehende Zinsen und Coupons vom Vorjahre.
				IV. Verluste und Abschreibungen.
		53	15	Auf Hypothekaranlagen aller Art.
		1,783	85	Auf Effekten (öffentliche Wertpapiere).
2,094	15	257	15	Auf Immobilien, zum eigenen Geschäftsbetrieb bestimmt.
				V. Statutarische Verzinsung und Zuweisung an eigene Gelder.
12,280	01			Verzinsung d. Reservefonds v. Fr. 327,467. 32 à $3^3/_4$ %.
				VI. Reingewinn.
121,137	32			Reingewinn des Rechnungsjahres 1901.
833,191	99			

Haben — Nutzposten

				I. Ertrag des Wechsel-Conto.
				Disconto-Schweizer-Wechsel: 32
				Vereinnahmte Zinsen und Kommissionen 42,794. 07
				Rückdisconto vom Vorjahre à 5 % . . 7,904. 30
				50,698. 37
				Abzüglich: Rückdisconto auf 31. Dez. 1901 à 4 % 8,155. 81
		42,542	56	
				Wechsel auf das Ausland:
				Vereinnahmte Zinsen, Kommissionen und Kursgewinne 10,587. 21
				Rückdisconto vom Vorjahre à 3 %, 4 %, $4^1/_2$ % und 5 % 3,023. 91
				13,611. 12
				Abzüglich: Rückdisconto auf 31. Dez. 1901 à 3 % und 4 % 574. 96
		13,036	16	
				Wechsel mit Faustpfand:
				Vereinnahmte Zinsen und Kommissionen 24,726. 60
				Rückdisconto vom Vorjahre à 5 % . . 4,314. 40
				29,041. —
				Abzüglich: Rückdisconto auf 31. Dez. 1901 à 4 % 4,079. 23
		24,961	77	
				Wechsel mit nur einer Unterschrift und ohne Faustpfand:
				Vereinnahmte Zinsen und Kommissionen 7,029. 50
				Rückdisconto vom Vorjahre à 5 % . . 812. 49
				7,841. 99
				Abzüglich: Rückdisconto auf 31. Dez. 1901 à 4 % 166. 67
		7,675	32	
				Wechsel zum Inkasso:
				Vereinnahmte Inkassogebühren etc. . . . . 900 18 — 89,115 99
				II. Aktivzinsen und Provisionen.
				a. Auf Guthaben in laufender Rechnung.
				Von Checks-Conti 14 55
				„ Emissionsbanken u. Korrespondenten 4,140 27
				„ Conto-Corrent-Debitoren 44,956 07
				„ Conto-Corrent-Kreditoren 201 50
				b. Auf andern Guthaben und Anlagen.
				Von Schuldscheinen ohne Wechselverbindlichkeit:
				Vereinnahmte Zinsen 72,709. 11
				Zinsrestanzen auf Jahresschluss . . . 1,781. 40
				Ratazinsen auf 31. Dezember 1901 . . 40,812. 51
				115,303. 02
				Abzüglich: Ratazinsen vom Vorjahre . 39,517. 52
		75,785	50	
				Von Hypothekar-Anlagen aller Art:
				Vereinnahmte Zinsen 476,870. 62
				Zinsrestanzen auf Jahresschluss . . . 52,543. 22
				Ratazinsen auf 31. Dezember 1901 . . 250,819. 77
				780,233. 61
				Abzüglich: Ratazinsen vom Vorjahre . 229,979. 30
		550,254	31	
				Von Effekten (öffentliche Wertpapiere):
				Vereinnahmte Zinsen auf eigenen Effekten 43,284. —
				Kursgewinne auf eigenen Effekten . . 10,226. 81
				Ratazinsen auf 31. Dezember 1901 . . 22,054. 65
				75,565. 46
				Abzüglich: Ratazinsen vom Vorjahre . 11,860. 52
				63,704. 94
				Provisionen etc. auf Ankauf und Verkauf für Rechnung Dritter 1,321. 90
		65,026	84	— 740,379 04
				IV. Gebühren und Entschädigungen.
				Aufbewahrung und Verwaltung von Werttiteln, Wertgegenständen etc. . . . . — 1,358 15
				V. Diverse Nutzposten.
				Agio auf Münzsorten, fremden Noten etc. . . . . — 2,338 81
				833,191 99

Beilage zu der Gewinn- und Verlust-Rechnung der Schaffhauser Kantonalbank vom Jahre 1901.

Verteilung des Reingewinnes

gemäss §§ 3 und 43 des Bankreglements vom 25. August 1882 *) und Dekret des Grossen Rates vom 22. Februar 1896. **)

Der Reingewinn beträgt		Fr. 121,137. 32
die in folgender Weise verwendet werden:		
$3^3/_4$ % Zins auf dem Grundkapital von Fr. 1,500,000. — (§ 3 des Bankreglements vom 25. August 1882)	Fr. 56,250. —	
7 % Tantième dem Direktor auf Fr. 64,887. 32	„ 4,542. 11	
3 % Tantième dem Kassier auf Fr. 64,887. 32	„ 1,946. 62	
Nach Dekret des hohen Grossen Rates vom 22. Februar 1896 erhält der Reserve-Conto	„ 10,000. —	
„ „ „ „ „ „ „ „ „ „ „ die kantonale Finanzverwaltung	„ 48,398. 59	Fr. 121,137. 32

*) § 3. Für das vom Staate der Bank gelieferte Grundkapital, dessen Zinsfuss durch den Grossen Rat festgesetzt wird, soll dem Staate eine Schuldurkunde zugestellt werden; die Verzinsung findet je auf Ende des Jahres statt.

§ 43. Von dem sich ergebenden Bruttogewinn kommen vorerst in Abzug die Verwaltungskosten, allfällige Verluste und Verlustreserven und die Abschreibung von Einrichtungskosten. Der verbleibende Reingewinn, abzüglich der Tantième an Direktor und Kassier, fällt bis auf weiteres in den Reservefonds.

**) § 1. Die Aeuffnung des Reservefonds der Schaffhauser Kantonalbank wird durch Zuwendung von 25 % aus den Reinerträgnissen derselben, im Maximum Fr. 10,000 per Jahr, fortgesetzt, bis er 30 % des Grundkapitals erreicht hat.

§ 2. Der Reservefonds wird von der Bank à $3^3/_4$ % verzinst und durch die Zinszuschläge weiter geäuffnet, solange der Grosse Rat nicht anderweitige Verfügung trifft.

§ 3. Sinkt der Reservefonds durch Verluste oder infolge Vermehrung des Grundkapitals unter 20 %, so kommen wieder folgende Bestimmungen in Anwendung:

Solange der Reservefonds weniger als 10 % des Grundkapitals beträgt, wird der Reingewinn vollständig dem Reservefonds zugewiesen. Sind die 10 % erreicht, so fällt die Hälfte des Reingewinnes dem Reservefonds zu, bis er auf 20 % des Grundkapitals gebracht ist. Alsdann geschieht die Zuweisung nach § 1 dieses Dekretes.

§ 4. Der nach Massgabe der vorstehenden Bestimmungen durch den Reservefonds nicht in Anspruch genommene Reingewinn fällt zur einen Hälfte der Kantonskasse und zur andern Hälfte dem kantonalen Armenfonds zu.

B. 32.

Jahresschluss-Bilanz
der Schaffhauser Kantonalbank in Schaffhausen
auf 31. Dezember 1901.

(Gesetzliche Genehmigung vorbehalten.)

Aktiven

				I. Kassa.
		1,000,000	—	Notendeckung in gesetzlicher Barschaft.
		353,215	—	Uebrige gesetzliche Barschaft.
		1,353,215	—	Gesetzliche Barschaft.
		194,300	—	Eigene Noten (Vide Beilage Nr. 1).
		286,700	—	Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken.
		19,050	—	Depositum bei der Abrechnungsstelle, Conto B.
1,896,143	15	42,878	15	Uebrige Kassabestände.
				II. Kurzfällige Guthaben. (Längstens innert 8 Tagen verfügbar.)
		20,594	80	Coupons und fällige Platzwechsel.
		20,782	07	Schweizerische Emissionsbanken-Debitoren.
136,617	23	95,290	36	Korrespondenten-Debitoren.
				III. Wechsel-Forderungen.
				Disconto-Schweizer-Wechsel:
				260,697. 95 Innert 30 Tagen fällig.
				587,059. 84 „ 31—60 „ „
				458,243. 80 „ 61—90 „ „
		1,367,603	19	61,596. 60 In über 90 „ „
				Wechsel auf das Ausland:
				8,983. 57 Innert 30 Tagen fällig.
				4,991. 04 „ 31—60 „ „
		76,959	72	62,985. 11 „ 61—90 „ „
				Wechsel mit Faustpfand:
				295,200. — Innert 30 Tagen fällig.
				234,000. — „ 31—60 „ „
				258,750. — „ 61—90 „ „
		799,650	—	11,700. — In über 90 „ „
		50,000	—	Wechsel mit nur einer Unterschrift und ohne Faustpfand.
2,308,654	32	14,441	41	Wechsel zum Inkasso.
				IV. Andere Forderungen auf Zeit. (Nach 8 Tagen verfügbare Guthaben.)
		488,840	13	Conto-Corrent-Debitoren mit gedecktem Kredit.
		982,188	86	Conto-Corrent-Debitoren mit ungedecktem Kredit.
		1,659,475	40	Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit, gedeckte.
16,073,353	80	12,942,853	91	Hypothekar-Anlagen aller Art.
				V. Aktiven mit unbestimmter Anlagezeit.
1,804,477	95			Effekten (Obligationen) laut Inventar. (Vide Beilage Nr. 2.)
				VII. Feste Anlagen.
		40,072	—	Immobilien zum eigenen Geschäftsbetrieb.
40,073	—	1	—	Mobilien zum eigenen Geschäftsbetrieb.
				VIII. Gesellschafts-Conti (Comptes d'ordre).
		313,686	93	Ratazinsen auf Aktivposten (Vide Detail in der Gewinn- und Verlust-Rechnung).
369,986	93	56,250	—	Bezahlter Zins auf dem Dotationskapital à 3¾ % pro 1901.
22,629,255	88			

Passiven

				I. Noten-Emission.
		2,305,700	—	Noten in Cirkulation (Vide Beilage Nr. 1)
		194,300	—	Eigene Noten in Kassa (Vide Beilage Nr. 1)
		2,500,000	—	
				II. Kurzfällige Schulden. (Längstens innert 8 Tagen rückzahlbar.)
		65,804	55	Giro- und Checks-Conti
		42,158	49	Schweizerische Emissionsbanken-Kreditoren
		34,508	80	Korrespondenten-Kreditoren
		1,586,019	96	Conto-Corrent-Kreditoren (Vide Beilage Nr. 3)
		1,235,696	13	Sparkassa-Einlagen (Vide Beilage Nr. 4)
		50,802	54	Verfallene, noch nicht erhobene Zinsen
		6,488	73	Tantièmen
		3,021,474	20	
				III. Wechsel-Schulden.
				Tratten und Acceptationen
		314,591	70	
				IV. Andere Schulden auf Zeit. (Mit Rückzahlungsfrist von länger als 8 Tagen.)
		200,000	—	Conto-Corrent-Kreditoren (Vide Beilage Nr. 3)
		1,092,953	81	Sparkassa-Einlagen (Vide Beilage Nr. 4)
		888,772	—	Schuldscheine (Depositenscheine, Obligationen etc.), welche im Laufe des nächsten Kalenderjahres fällig oder nach erfolgter Kündigung rückzahlbar sind
		12,573,054	—	Schuldscheine (Depositenscheine, Obligationen etc.) mit Rückzahlungsfrist von länger als einem Jahre
		14,754,779	81	
				V. Gesellschafts-Conti (Comptes d'ordre).
		12,976	67	Rückdisconto auf Aktivposten (Vide Detail in der Gewinn- und Verlust-Rechnung)
		71,037	58	Ratazinsen auf Passivposten (Vide Detail in der Gewinn- und Verlust-Rechnung)
		56,250	—	Jahreszins à 3¾ % auf dem Dotations-Kapital pro 1901
		48,398	59	Vortrag des Gewinn- und Verlust-Contos (zur Verfügung der kantonalen Finanzverwaltung)
		188,662	84	
				VI. Eigene Gelder.
		1,500,000	—	Eingezahltes Kapital
		349,747	33	Ordentlicher Reservefonds (Zuweisung und Verzinsung vom Jahre 1901 inbegriffen)
		1,849,747	33	
		22,629,255	88	

Beilagen zu der Jahresschluss-Bilanz der Schaffhauser Kantonalbank auf 31. Dezember 1901.

Beilage Nr. 1. Noten-Status auf 31. Dezember 1901.

			Emission	In Kassa	In Cirkulation
1,000	Noten von Fr. 500	= Fr.	500,000	92,000	408,000
14,000	„ „ „ 100	= „	1,400,000	63,300	1,336,700
12,000	„ „ „ 50	= „	600,000	39,000	561,000
27,000	Noten	= Fr.	2,500,000	194,300	2,305,700

Beilage Nr. 3. Conto-Corrent-Kreditoren.

Von den Conto-Corrent-Einlagen sind zwei Guthaben von zusammen Fr. 200,000. — für längere Zeit unkündbar. Für die übrigen Conto-Corrent-Einlagen gelten folgende Bestimmungen:

Rückzüge bis auf Fr. 5,000 können ohne Kündigung gemacht werden, über Fr. 5,000 bis Fr. 10,000 sind 5 Tage und über Fr. 10,000 8 Tage vorher zu avisieren.

Diese Conto-Corrent-Kreditoren zerfallen in:

a. 417 Conti mit einem Gesamtguthaben von . . . . . Fr. 1,586,019. 96
unter allen Umständen innert 8 Tagen rückzahlbar.

Beilage Nr. 4. Sparkasse.

(Nach § 3 des Bankreglementes.)

Der Einleger ist berechtigt, sein Guthaben jederzeit ganz oder teilweise, ohne Kündigung und ohne Zinsverlust zurückzuziehen, sofern der Totalbetrag der Rückbezüge innerhalb 14 Tagen die Summe von Fr. 500 nicht übersteigt. Bei Rückbezügen über Fr. 500 innerhalb 14 Tagen hat für den Mehrbetrag eine einmonatliche Kündigung stattzufinden, oder die Auszahlung erfolgt sofort mit einmonatlichem Zinsverlust.

Die Sparkassa-Einlagen zerfallen in:

a. 2262 Einleger-Conti mit Guthaben bis auf Fr. 500 . . . Fr. 501,696. 13
1468 Einleger-Conti mit Guthaben über Fr. 500, je Fr. 500 „ 734,000. —
Unter allen Umständen innert 8 Tagen rückzahlbar Fr. 1,235,696. 13

c. 1468 Einleger-Conti, das Guthaben über Fr. 500, nach 8 Tagen rückzahlbar . . . . . „ 1,092,953. 81
Fr. 2,328,649. 94

Beilage Nr. 5. Eventuelle Verbindlichkeiten.

Weiter begebene, noch nicht verfallene Wechsel . . . . . Fr. 7,224. 52

Beilage Nr. 2 (Effekten-Verzeichnis) befindet sich auf Seite 524.

Beilage Nr. 2. Effekten-Verzeichnis.

Bezeichnung der Obligationen	Rückzahlung	Nominalwert	Kurs	Produkt
4 % Eidgenössische Rente, Em. 1900	31. Dez. 1920	51,000	105	53,550 —
3½ % Kanton Solothurn, Em. 1894	1901—1930	25,000	95	23,750 —
4½ % Einwohnergemeinde Baden, Em. 1901	30. April 1911	10,000	100	10,000 —
4 % Einwohnergem. Schaffhausen, Em. 1892	frühestens 31. März 1902	4,500	100	4,500 —
4 % „ „ „ 1900	frühestens 31. Dez. 1905	89,500	100	89,500 —
3½ % „ „ „ 1897	frühestens 28. Febr. 1903	5,000	96	4,800 —
4 % Stadt Zürich, Em. 1901	1912—1921	8,000	100	8,000 —
3½ % Stadt Zürich, Em. 1896	1901—1906	62,500	96	60,000 —
3½ % Gotthardbahn, Em. 1894	1895—1974	80,000	96	76,800 —
3½ % Jura-Bern-Luzern-Bahn, vom Kanton Bern garantiert	kündbar auf 31. März 1907	173,000	96	166,080 —
3½ % Jura-Bern-Luzern-Bahn, I. Hypothek auf die Brünig-Linie	kündbar auf 31. März 1907	55,000	96	52,800 —
4 % Schweiz. Centralbahn, Em. 1876	1887—1936	8,500	100	8,500 —
4 % Schweiz. Nordostbahn	30. April 1930	26,000	100	26,000 —
5 % Vereinigte Schweizerbahnen, I. Hyp., Em. 1857 und 1859	1860—1949	3,600	100	3,600 —
4 % Vereinigte Schweizerbahnen, III. Hyp., Em. 1892	1902—1912	50,000	100	50,000 —
3½ % Wengernalpbahn, Em. 1892	1901—1970	10,000	92	9,200 —
4 % Aargauische Kreditanstalt	frühestens 16. Juni 1904	200,000	100	200,000 —
4 % Bank in Schaffhausen	24. Juli 1902	1,200	100	1,200 —
3¾ % Bank in Schaffhausen	kündbar auf 2. März 1903	2,000	100	2,000 —
Uebertrag				850,280 —
Uebertrag				850,280 —
4 % Banque foncière du Jura	1897—1930	6,000	98	5,880 —
4 % Basler Handelsbank	kündbar auf 15. Jan. 1907	200,000	100	200,000 —
4¼ % Spar- und Leihkasse Stein a. Rh.	kündbar auf 28. Aug. 1906	50,000	100	50,000 —
4 % Zürcher Kantonalbank	frühestens 20. Mai 1904	2,000	100	2,000 —
3¾ % „ „	frühestens 17. Nov. 1902	1,000	100	1,000 —
3½ % „ „	frühestens 11. Mai 1903	3,000	99	2,970 —
4 % Aluminium-Industrie-Aktiengesellsch. in Neuhausen, Em. 1899	1909—1929	40,000	99	39,600 —
4 % Industriegesellschaft für Schappe in Basel, Em. 1901	1911—1921	100,000	99	99,000 —
4½ % Kraftübertragungswerke Rheinfelden, Em. 1901	1908—1932	1,000	100	1,000 —
3½ % Deutsche Reichsanleihe		Mk. 100,000	123.50 100	123,500 —
4 % Oesterreichische Goldrente, Em. 1876		Fl. Gold 37,200	2.50 99	92,070 —
4 % Oesterreichische Kronenrente		Kr. 195,000	105 96	196,560 —
4 % Stadt Kopenhagen, Em. 1901	1902—1949	Mk. 102,100	123.50 100	126,155 25
4 % Galizische Carl Ludwig-Bahn, staatlich garantiert	1890—1956	Kr. 14,200	105 97	14,462 70
				1,804,477 95

Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.**

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces: **Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.**

Aktiengesellschaft

Elektrizitätswerke Wynau

bei Langenthal.

Einladung zur Generalversammlung.

Die Tit. Aktionäre werden hiemit zur **ordentlichen Generalversammlung** eingeladen, die **Dienstag, den 29. April 1902, vormittags 10 Uhr, im Geschäftslokal der Gesellschaft in Langenthal** stattfinden wird.

Traktanden:

1) Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1901; Bericht der Rechnungsrevisoren.
2) Déchargeerteilung an den Verwaltungsrat.
3) Beschluss über Verwendung des Jahresergebnisses.
4) Abänderung der Statuten.
5) Wahlen in den Verwaltungsrat.
6) Wahl der Kontrollstelle.
7) Festsetzung der Entschädigung an den Verwaltungsrat.

Die **Eintrittskarten**, welche zugleich als Stimmkarten dienen, können gegen Deponierung der Aktien bei der **Gesellschaft in Langenthal**, bei der **Basler Handelsbank**, oder beim Bankhause **A. Sarasin & Co in Basel** bezogen werden. (691)

Langenthal, den 2. April 1902.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident:
Alfred Sarasin.

Aktiengesellschaft

Elekrizitätswerk Hagneck in Biel.

Die Herren Aktionäre werden hiemit zur

III. ordentlichen Generalversammlung

auf **Samstag, den 19. April 1902, vorm. 10½ Uhr**, in den obern Saal des Hotel «**Bielerhof**» in **Biel** eingeladen.

Traktanden:

1) Vorlage des Geschäftsberichtes.
2) Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1901.
3) Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4) Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5) Wahl von fünf im statutarischen Austritt sich befindenden Mitgliedern des Verwaltungsrates.
6) Wahl von 2 Rechnungsrevisoren und 2 Suppleanten.

Jahresbericht, Rechnung und Bericht der Rechnungsrevisoren sind von heute an in den Bureaux unserer Gesellschaft in Biel und in Baden bei «Motor», Aktiengesellschaft für angewandte Elekrizität zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt. Gedruckte Exemplare können vom 5. April an bei den gleichen Stellen bezogen werden.

Die **Stimmkarten** für die Versammlung sind gegen Ausweis über Aktienbesitz **vom 5. bis 18. April in unserem Bureau in Biel** oder in **Baden bei „Motor“, Aktiengesellschaft für angewandte Elektrizität** in Empfang zu nehmen.

Biel, den 26. März 1902.

Für den Verwaltungsrat,
Der Präsident:
Ed. WILL.

(597)

Rheinschiffahrt.

Die Unterzeichneten empfehlen sich für Frachtabschlüsse zu billigsten Raten von und nach **Antwerpen, Amsterdam** und **Rotterdam** via Mannheim und Strassburg/Kehl im Anschluss an sämtliche überseeischen Linien.

(533) **Hediger & Co, Basel.**

Stadtgemeinde Luzern.

Rückzahlung

von Obligationen

unseres 3½ % Anleihens von Fr. 2,500,000

vom 30. Juni 1897.

Gemäss Anleihensvertrag gelangen infolge der heute vorgenommenen Auslosung nachstehend verzeichnete 31 Obligationen auf den 30. Juni 1902 zur Rückzahlung:

6, 20, 43, 136, 164, 528, 576, 601, 604, 659, 721, 855, 877, 939, 975, 1101, 1350, 1358, 1431, 1432, 1529, 1556, 1639, 1640, 1738, 1767, 1774, 2017, 2105, 2208, 2406. (627)

Die Rückzahlung dieser Obligationen erfolgt gegen Einlieferung der Titel und der nicht verfallenen Zinscoupons bei den in denselben bezeichneten Zahlstellen, und es hört deren Verzinsung vom genannten Zeitpunkte an auf.

Luzern, den 25. März 1902.

Für die städtische Finanzdirektion,
Der Finanzdirektor:
B. Amberg.

Phoenix

Assurance Company

Englische Versicherungs-Gesellschaft

(304) gegen

Feuer- u. Chômageschaden.

Gegründet 1782.

Besorgt zu **vorteilhaftesten** Bedingungen

Versicherungen aller Art

(auch Chômage oder Betriebseinstellung infolge Feuersbrunst).

Weitere Auskunft b. d. **General-Agenten** oder bei Herrn **Alfred Bourquin**, Direktor der schweiz. Filiale in **Neuenburg**. Wo nicht vertreten, wünscht man solide **Unteragenten** anzustellen. — **Bezahlte Entschädigungen** seit der Gründung: Ueber **Fr. 625,000,000.**

Société des Forces motrices de l'Avançon,

à BEX.

Chemin de fer électrique Bex-Gryon-Villars.

Assemblée générale ordinaire.

MM. les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour le **jeudi, 17 avril 1902**, à 2½ heures de l'après-midi, à l'**Hôtel-de-Ville**, à **Bex**, avec l'ordre du jour suivant:

1° Approbation des comptes et de la gestion au 31 décembre 1901.
2° Répartition du bénéfice de l'exercice 1901.
3° Nomination de trois contrôleurs. (655)
4° Autres opérations statutaires.

Le rapport de gestion, le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de MM. les contrôleurs sont à la disposition des actionnaires aux bureaux de la société, à Bex, à partir du 3 avril prochain.

Les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées aux bureaux de la société, à Bex, sur présentation des actions, jusqu'au 17 avril, à midi. La feuille de présence sera dressée dès 2 heures, elle sera fermée à 2½ heures.

Bex, le 29 mars 1902.

Au nom du conseil d'administration,
Le président: E. VALLECARD. *Le secrétaire:* H. DUFOUR.

Buchdruckerei JENT & Cie in Bern. — Imprimerie *Jent & Cie* à Berne.